سورة البقرة 3-5

ٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡغَيۡبِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ (3)

"(yaitu) mereka yang beriman kepada yang gaib, yang mendirikan shalat dan menafkahkan sebahagian rezki yang Kami anugerahkan kepada mereka,"

[التفسير] : 3 - الذين يؤمنون بالغيب وهو كل ما لا يدرك بالحواس وغاب عنا، مما أخبر الله عنه أو أخبر عنه رسوله، كاليوم الآخر، وهم الذين يقيمون الصلاة بأدائها وفق ما شرع الله من شروطها، وأركانها، وواجباتها، وسننها، وهم الذين ينفقون مما رزقهم الله، بإخراج الواجب كالزكاة، أو غير الواجب كصدقة التطوع؛ رجاء ثواب الله

[3] (Orang-orang bertaqwa ialah) orang-orang yang beriman kepada (hal yang) gaib. Ia adalah segala yang tidak didapatkan dengan indera dan gaib bagi kita; baik hal tersebut adalah apa yang Allah kabarkan atau yang Rasul-Nya kabarkan, seperti Hari Akhir. Mereka (juga adalah) orang-orang yang mendirikan shalat dengan penunaian sesuai apa yang Allah syariatkan; dari syarat-syaratnya, rukun-rukunnya, kewajiban-kewajibannya dan sunnah-sunnahnya. Mereka (juga adalah) orang-orang yang menafkahkan sebagian yang Allah rizkikan pada mereka, dengan cara mengeluarkan hal-hal yang wajib seperti zakat, ataupun hal-hal yang tidak wajib seperti sedekah *tathawwu'*, dengan mengharapkan pahala dari Allah.

وَٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبۡلِكَ وَبِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ (4)

"dan mereka yang beriman kepada Kitab (Al Qur'an) yang telah diturunkan kepadamu dan Kitab-kitab yang telah diturunkan sebelummu, serta mereka yakin akan adanya (kehidupan) akhirat."

[التفسير] : 4 - وهم الذين يؤمنون بالوحي الذي أنزل الله عليك -أيها النبي- والذي أنزل على سائر الأنبياء - صلى الله عليه وسلم - من قبلك دون تفريق، وهم الذين يؤمنون إيمانا جازما بالآخرة وما فيها من الثواب والعقاب.

[4] Dan mereka (orang-orang yang bertaqwa) adalah orang-orang yang beriman kepada wahyu yang Allah turunkan atasmu –wahai Nabi-, juga (beriman kepada) apa yang Allah turunkan atas para Nabi sebelummu tanpa pembedaan. Mereka adalah orang-orang yang beriman dengan keimanan yang kuat kepada Hari Akhir, juga apa yang ada di dalamnya dari ganjaran baik dan hukuman.

أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدٗى مِّن رَّبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ (5)

"Mereka itulah yang tetap mendapat petunjuk dari Tuhan mereka, dan merekalah orang-orang yang beruntung."

[التفسير] : 5 - هؤلاء المتصفون بهذه الصفات على تمكن من طريق الهداية، وهم الفائزون في الدنيا والآخرة بنيلهم ما يرجون ونجاتهم مما يخافون.

[5] Mereka yang disifati dengan sifat-sifat ini (berada) di atas keteguhan jalan petunjuk. Merekalah para pemenang di dunia dan akhirat, disebabkan menggapai apa yang mereka harapkan dan selamat dari apa yang mereka takutkan.